

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Амурский государственный университет»



УТВЕРЖДАЮ

Проректор по учебной и научной работе

А. В. Лейфа

« 01 » 09 2021 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА

Профессиональный иностранный язык

Специальность 37.05.01 «Клиническая психология»

Направленность (профиль) программы специалитета «Клинико-психологическая помощь населению (в областях здравоохранения, образования и науки, социального обслуживания)»

Квалификация выпускника клинический психолог

Год набора – 2021

Форма обучения: очная

курс 3

семестр 5

Зачет 5 семестр

Общая трудоемкость дисциплины 72 (акад. час.), 2 (з.е.)

Составитель Е. А. Процукович, канд. филол. наук, доцент кафедры иностранных языков
А.В. Замятина, старший преподаватель кафедры иностранных языков

Факультет филологический

Кафедра иностранных языков

2021 г.

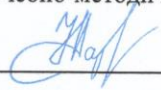
Рабочая программа составлена на основании Федерального государственного образовательного стандарта высшего образования по специальности 37.05.01 «Клиническая психология» (уровень специалитета), утвержденного приказом Министерства науки и высшего образования РФ от 26 мая 2020 г., № 683

Рабочая программа обсуждена на заседании кафедры иностранных языков

«01» 09 2021 г., протокол № 1

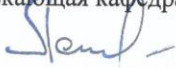
Заведующий кафедрой  О. Н. Морозова

СОГЛАСОВАНО
Учебно-методическое управление

 Н.А. Чалкина

«01» 09 2021 г.

СОГЛАСОВАНО
Выпускающая кафедра

 А.В. Лейфа

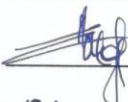
«01» 09 2021 г.

СОГЛАСОВАНО
Научная библиотека



«01» 09 2021 г.

СОГЛАСОВАНО
Центр информационных и образовательных технологий



«01» 09 2021 г.

1. ЦЕЛИ И ЗАДАЧИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Целью освоения дисциплины является овладение английским языком как профессиональным иностранным по направлению подготовки в объеме, достаточном для решения профессиональных коммуникативных задач, связанных с деятельностью специалиста в области клинической психологии.

Программа дисциплины «Профессиональный иностранный язык» составлена, исходя из современных принципов построения курса «Английский для специальных целей (ESP)», в соответствии с базовыми положениями «Примерной программы для преподавания иностранных языков (английского, немецкого, французского, испанского) студентам естественных / гуманитарных / технических вузов и факультетов по дисциплине «Иностранный язык» (ФГОС ВПО)» (под общей редакцией С.Г. Тер-Минасовой, доктора филологических наук, профессора, председателя НМС по иностранным языкам при Министерстве образования и науки РФ, президента национальных объединений преподавателей английского языка и прикладной лингвистики).

Задачи дисциплины «Профессиональный иностранный язык»:

1) совершенствовать умение воспринимать звучащую (в предъявлении преподавателя и носителей языка) профессионально ориентированную лексику на материале английского языка;

2) совершенствовать умение составления сообщения в устной и письменной форме и передачи необходимой информации на иностранном языке;

3) совершенствовать умение работать с тематически ориентированным текстом профессиональной направленности (ознакомительное чтение без словаря, изучающее чтение, просмотровое чтение с последующей передачей основной информации);

4) совершенствовать умение подготовки письменного высказывания по определенной структуре (эссе).

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОП ВО

Дисциплина «Профессиональный иностранный язык» входит в часть, формируемую участниками образовательных отношений, образовательной программы специальности Клиническая психология и концептуально связана с такими дисциплинами других циклов как «Иностранный язык» «Социальная психология», «Общая психология» и др.

Требования к «входным» знаниям и умениям обучающегося, необходимые при освоении данной дисциплины, определяются уровнем владения иностранным языком в объеме, достаточном для освоения профессионального языка, и, как правило, соответствуют уровню В-1 Общеввропейской шкалы языковой компетенции.

3. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

В процессе освоения данной дисциплины студент формирует и демонстрирует следующие компетенции:

3.1. Универсальные компетенции и индикаторы их достижения

Категория (группа) универсальных компетенций	Код и наименование универсальной компетенции	Код и наименование индикатора достижения универсальной компетенции
Коммуникация	УК-4. Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном и иностранном (ых) языке (ах)	ИД – 1 УК-4 Знает: знает правила и особенности деловой коммуникации, академического и профессионального взаимодействия на русском и

		иностранном(ых) языке(ах), современные коммуникативные технологии. ИД - 2УК-4 Умеет: демонстрирует навыки использования современных коммуникативных технологий в устной и письменной форме на русском и иностранном(ых) языке(ах) для академического и профессионального взаимодействия. ИД - 3УК-4 Владеет: информационно-коммуникационными технологиями при поиске необходимой информации в процессе решения стандартных коммуникативных задач на государственном и иностранном(-ых) языках; ведет деловую переписку, учитывая особенности стилистики официальных и неофициальных писем, социокультурные различия в формате корреспонденции на государственном и иностранном(-ых) языках.
--	--	--

4. СТРУКТУРА ДИСЦИПЛИНЫ

Общая трудоемкость дисциплины «Профессиональный иностранный язык» составляет 2 зачетных единицы, 72 академических часа

№ п/п	Тема (раздел) дисциплины промежуточная аттестация	Семестр	Виды контактной работы и трудоемкость (в акад. часах)				Контроль (в акад. часах)	Самостоятельная работа (в акад. часах)	Формы текущего контроля успеваемости
			ПЗ	ИКР	КТО	КЭ			
1.	Трудоустройство: резюме	5	8					10	Работа с объявлениями, подготовка резюме, Кейс-задание
2.	Трудоустройство: сопроводительное письмо и интервью	5	8					10	Подготовка письма, ответы на вопросы при собеседовании Кейс-задание
3	Клиническая психология	5	8					10	Чтение и перевод на русский язык со словарем научно-популярных текстов по тематике. Составление глоссария. Написание эссе по формату

№ п/ п	Тема (раздел) дисциплины промежуточная аттестация	Семестр	Виды контактной работы и трудоемкость (в акад. часах)				Контр оль (в акад.ч асах)	Самостоя -тельная работа (в акад. часа х)	Формы текущего контроля успеваемости
			ПЗ	ИК Р	КТО	КЭ			
									«Проблема- решение»
14	Работа клинического психолога	5	10					8	Чтение и перевод на русский язык со словарем научно- популярных текстов по тематике. Составление гlossария. Написание эссе по формату «Проблема- решение»
	Зачет	5	34					38	
	Итого в 5 семестре		34					38	
	Итого		34					38	

6. СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

№	Наименование темы (раздела)	Содержание темы (раздела)
1	Трудоустройство: резюме	1. Трудоустройство: принципы составления резюме и мотивационного письма 2. Лексико-грамматический материал по теме Трудоустройство 3. Повторение пройденной грамматики
2	Трудоустройство: сопроводительное письмо и интервью	1. Трудоустройство: условия успешного собеседования, вопросы на собеседовании 2. Лексико-грамматический материал по теме Трудоустройство 3. Повторение пройденной грамматики
3	Клиническая психология	1. Клиническая психология. Сущность работы клинического психолога. 2. Лексико-грамматический материал по теме Трудоустройство 3. Повторение пройденной грамматики
4	Работа клинического психолога. Шесть аспектов здоровья	1. Сущность работы клинического психолога. терапевтические беседы. Виды здоровья. Расстройства: виды, характеристики 2. Лексико-грамматический материал по теме Трудоустройство 3. Повторение пройденной грамматики

7. САМОСТОЯТЕЛЬНАЯ РАБОТА

№ п/п	Темы дисциплины	Форма (вид) самостоятельной работы	Трудоёмко сть в акад. часах
1	Трудоустройство: резюме	Выполнение домашних заданий по грамматике; Устный и письменный перевод. Составление резюме	10
2	Трудоустройство: сопроводительное письмо и интервью	Выполнение домашних заданий по грамматике; Устный и письменный перевод. Составление письма Ответы на типичные вопросы интервью при трудоустройстве	10
3	Клиническая психология	Выполнение домашних заданий по грамматике; Устный и письменный перевод. Написание эссе по формату «Problem-Solution»	10
4	Работа клинического психолога. Шесть аспектов здоровья	Выполнение домашних заданий по грамматике; Устный и письменный перевод. Написание эссе по формату «Problem-Solution»	8
	Итого		38

7. ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ

В процессе преподавания дисциплины «Профессиональный иностранный язык» используются современные лично-ориентированные технологии, обеспечивающие формирование языковой и профессиональной компетентности, готовности к самообразованию: широкое использование в учебном процессе активных и интерактивных форм проведения занятий (деловых и ролевых игр, разбор конкретных ситуаций и т.д.) в сочетании с внеаудиторной работой с целью формирования и развития профессиональных навыков обучающихся.

К ним относятся:

проблемно – поисковые технологии, предполагающие создание таких речевых ситуаций, которые требуют от студента необходимости решать проблемно-поисковые задачи, целью которых является активное освоение и использование изучаемого языка (составление диалогических высказывания на заданную коммуникативную задачу, обсуждение плюсов и минусов Интернета и т.д.);

игровые технологии, организующие учебный процесс в форме деловых игр, разыгрывания ролевых ситуаций (телефонные переговоры, самопрезентация и т.д.);

деловая игра – это способ развития автономности при обучении профессиональному общению на иностранном языке, это взаимодействие людей в процессе профессиональной деятельности, модель принятия решений, деловая игра представляет собой мощный мотивационный фактор (собеседование (прием на работу), презентация научного доклада, диссертации на иностранном языке);

кейс-анализ (кейсы представляют собой часто реальные ситуации, которые дают основу и тему для дискуссии, оценки проблемы, ее причин, внутренней логики и возможных последствий (оценочные кейсы) или предполагают анализ альтернативных решений и выбор оптимального варианта (кейсы, предполагающие принятие решений);

проектная технология, основанная на индивидуальном или коллективном выполнении студентами проектных заданий различного типа, связанных с

функциональным использованием изучаемого языка. Процесс работы над творческим проектом позволяет использовать все ранее сформированные навыки и умения, интегрировать фоновые знания, максимально вовлекая креативные возможности личности, таким как постановка задачи, выбор порядка ее решения, накопление и анализ исходной информации, определение основных вариантов решения проблемы, формулирование выводов и заключений и оформление их в логическую форму, их публичное представление (подготовка презентаций).

9. ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ УСПЕВАЕМОСТИ И ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ПО ИТОГАМ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Вопросы к зачету (5 семестр)

1. Напишите эссе по формату «Решение проблемы»
2. Переведите предложения с русского на английский
3. Напишите резюме, письмо. Ответьте на типичные вопросы работодателя при трудоустройстве.

10. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

а) Литература

1. English for Everyday and Professional Use [Электронный ресурс] : учеб. пособие / А. В. Замятина [и др.] ; АмГУ, ФФ. - Благовещенск : Изд-во Амур. гос. ун-та, 2016. - 137 с. — Режим доступа: http://irbis.amursu.ru/DigitalLibrary/AmurSU_Edition/7412.pdf
2. English for Everyday and Professional Use: Grammar Edition : учеб. пособие/ А. В. Замятина, О. Б. Карачева, Н. М. Мазко, М. А. Пирогова, Т. В. Шуйская, Н. М. Якубова; АмГУ, ФФ. – Благовещенск: Изд-во Амур. гос. ун-та, 2016. – 55 с. - Режим доступа: http://irbis.amursu.ru/DigitalLibrary/AmurSU_Edition/7413.pdf
3. Дроздова Т.Ю. Практическая грамматика английского языка [Электронный ресурс] : учебное пособие / Т.Ю. Дроздова. — Электрон. текстовые данные. — СПб. : Антология, 2016. — 400 с. — 978-5-94962-225-4. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/86249.html>
4. Твердохлебова И.П. Insights into Psychology [Электронный ресурс] : учебное пособие по обучению профессионально-направленному чтению на английском языке для студентов-психологов / И.П. Твердохлебова, Е.Ф. Ширяева. — Электрон. текстовые данные. — М. : Московский городской педагогический университет, 2013. — 160 с. — 2227-8397. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/26429.html>
5. Деревянко А.А. Bridge to clinical psychology. Часть I [Электронный ресурс] : учебное пособие для студентов факультета клинической психологии / А.А. Деревянко, Е.А. Иванова. — Электрон. текстовые данные. — Оренбург: Оренбургская государственная медицинская академия, 2011. — 258 с. — 2227-8397. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/31809.html>
6. Токуренова, Б. Н. English for Psychology Students : учебное пособие / Б. Н. Токуренова, Е. Б. Жавкина. — Чита : ЗабГУ, 2020. — 148 с. — ISBN 978-5-9293-2621-9. — Текст: электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/173716> (дата обращения: 30.08.2021). — Режим доступа: для авториз. пользователей.

7. Кочкинекова, А. В. Английский язык для психологов : учебное пособие / А. В. Кочкинекова. — Барнаул : Алтайский государственный педагогический университет, 2015. — 164 с. — ISBN 978-5-88210-768-9. — Текст : электронный // Электронно-библиотечная система IPR BOOKS : [сайт]. — Режим доступа: <https://www.iprbookshop.ru/102819.html>

8. Афанасьева, Е. А. Прикладная психология: методические указания на английском языке : методические указания / Е. А. Афанасьева, М. М. Фигурина. — Санкт-Петербург : ПГУПС, 2015. — 18 с. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — Режим доступа: <https://e.lanbook.com/book/81609>

б) программное обеспечение и Интернет-ресурсы

№	Наименование	Описание
1	Операционная система MS Windows 7 Pro	DreamSpark Premium Electronic Software Delivery (3 years) Renewal по договору - Сублицензионный договор № Tr000074357/КНВ 17 от 01 марта 2016 года
2	LibreOffice	Бесплатное распространение по лицензии GNU GPL-2.0 https://ru.libreoffice.org/about-us/license/
3	Автоматизированная информационная библиотечная система «ИРБИС 64»	Лицензия коммерческая по договору №945 от 28 ноября 2011 года
4	http://www.iprbookshop.ru	Электронно-библиотечная система IPRbooks — научно-образовательный ресурс для решения задач обучения в России и за рубежом, которая объединяет новейшие информационные технологии и учебную лицензионную литературу. Контент ЭБС IPRbooks отвечает требованиям стандартов высшей школы. ЭБС IPRbooks в полном объеме соответствует требованиям законодательства РФ в сфере образования
5	Научная электронная библиотека https://elibrary.ru/	Российский информационно-аналитический портал в области науки, технологии, медицины и образования.

в) профессиональные базы данных и информационные справочные системы

№	Наименование	Описание
1	Мультитран https://www.multitran.com/	Информационная справочная система «электронные словари»
2	Google Scholar https://scholar.google.ru/	Поисковая система по полным текстам научных публикаций всех форматов и дисциплин
3	Образовательный портал Британского консульства http://learnenglish.britishcouncil.org/	База данных на английском языке со статьями по английской лексике и грамматике, обучающими видео- и аудиоматериалами, упражнениями и заданиями.

10. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Университет располагает материально-технической базой, обеспечивающей проведение

всех видов занятий, предусмотренных программой дисциплины.

Занятия по дисциплине «Профессиональный иностранный язык» проводятся в специальных помещениях, представляющих собой учебные аудитории для проведения практических занятий, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации. Специальные помещения укомплектованы специализированной мебелью и техническими средствами обучения, служащими для представления учебной информации. Все помещения, в которых проводятся занятия, соответствуют действующим противопожарным правилам и нормам.

Самостоятельная работа обучающихся осуществляется в помещениях, оснащенных компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду университета.